

***hama***®

00052471

00052473

**www.hama.com**

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
hama@hama.de  
www.hama.com



**M510 Optical Mouse**  
**M1060 Laser Mouse**

## ⓐ Bedienungsanleitung

### 1. Hardware Installation

#### 1.1 Anschließen der Maus

##### 1.1.1 Als USB Version

- Verbinden Sie den USB-Stecker der Maus mit der USB-Buchse am PC oder einem USB-Hub.
- Je nach Windows-Version kann es sein, dass Sie nach der Windows Installations-CD gefragt werden. Legen Sie dazu ihre Windows-CD in das CD-ROM Laufwerk und folgen Sie den Vorgaben auf dem Bildschirm.



Abb.1

##### 1.1.2 Als PS/2 Version

- Sofern noch nicht geschehen, fahren Sie Ihren Computer herunter und schalten ihn aus\*.
- Verbinden Sie PS/2-Anschluss der Maus (mittels dem USB-PS/2 Adapter) mit dem PS/2-Mausanschluss (grün) am PC .
- Schalten Sie Ihren Computer ein und fahren ihn hoch.



Abb.2

\*Bitte schließen Sie die Maus als PS/2 Version nicht bei eingeschaltetem Computer an. Ihr Computer könnte beschädigt werden.

- Um der 3. (Rad-) Taste sowie den seitlichen Zusatztasten eine bestimmte Funktion zuzuordnen, ist es notwendig die beigelegte Software zu installieren. (Siehe Absatz 2)


### 2. Software Installation

- Deinstallieren Sie zunächst eventuell bereits vorhandene Maussoftware.
  - Die Software unterstützt Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista.
- a) Legen Sie die beigelegte CD in Ihr CD-ROM oder DVD-ROM Laufwerk. Warten Sie einen Moment, und die Installation wird automatisch gestartet. Sollte dies nicht geschehen, klicken Sie auf Start =>Ausführen, geben "X:\Setup" ein (wobei "X" für den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM Laufwerks steht) und bestätigen mit Enter.

Hinweis:

Während der Installation unter Windows XP/Vista kann eine Meldung bezüglich eines nicht signierten Treibers erscheinen. Die Funktion der Maus oder Software wird dadurch nicht beeinträchtigt. Fahren Sie mit der Installation fort.

### 3. Bedienung der Maussoftware

- Durch einen Doppelklick auf das Maus-Symbol  in der Taskleiste können Sie die Rad- und Tasteneinstellungen Ihren persönlichen Bedürfnissen anpassen.

## Insturction Manual

### 1. Installing the hardware

#### 1.1 Connecting the mouse

##### 1.1.1 USB version

- Connect the USB plug of the mouse to the PC USB socket or a USB hub.
- Depending on your Windows version, you may be prompted to insert the Windows Installation CD. Insert your Windows CD in the CD-ROM drive and follow the instructions on the screen.



Fig.1

##### 1.1.2 PS/2 version

- If you have not already done so, shut down your computer and switch it off\*.
- Connect the PS/2 connector of the mouse (via the USB-PS/2 adapter) to the PS/2 mouse connector (green) on the PC.
- Switch on your computer and boot the system.



Fig.2

\*Do not connect PS/2 version mouse when computer is switched on. This can cause damage to your PC.

- The software supplied must be installed to assign specific functions to the 3rd (wheel) button and the additional buttons at the side. (See section 2)


### 2. Installing the software

- Uninstall any mouse software already installed.
  - The software supports Windows 98SE/2000/ME/XP/Vista.
- a) Place the enclosed CD in your CD-ROM or DVD-ROM drive. Wait a moment, installation is started automatically.  
If it does not start automatically, click Start => Run, enter "X:\Setup" (where "X" is the drive letter of your CD-ROM drive) and press Enter to confirm.

### Note:

During installation under Windows XP/Vista, a message may appear regarding an unsigned driver. This does not affect mouse or software operation. Simply ignore and continue with the installation process.

### 3. Using the mouse software

- Double-click the mouse symbol  in the task bar to adapt the wheel and button settings to your personal requirements:

## F Mode d'emploi

### 1. Installation du matériel

#### 1.1 Branchement de la souris

##### 1.1.1 Version USB

- Raccordez le connecteur USB de la souris à un port USB de votre ordinateur ou à un concentrateur (hub) USB.
- En fonction de votre version Windows, il est possible que vous soyez invité à insérer le CD d'installation Windows. Insérez votre CD Windows dans votre lecteur de CD-ROM, puis suivez les instructions affichées sur l'écran.



Abb.1

##### 1.1.2 Version PS/2

- Arrêtez votre ordinateur et mettez-le hors tension\*, à moins qu'il ne le soit déjà.
- Raccordez la connexion PS/2 de la souris (à l'aide de l'adaptateur USB-PS/2) à l'interface PS/2 de la souris (verte) de votre ordinateur.
- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.



Abb.2

\*Ne branchez pas la souris version PS/2 lorsque votre ordinateur est sous tension. Votre ordinateur pourraient en subir des dommages.

- Il est nécessaire d'installer le logiciel fourni afin d'attribuer une fonction spécifique à la 3ème touche (molette) ainsi qu'aux touches latérales supplémentaires. (voir paragraphe 2)


### 2. Installation du logiciel

- Désinstallez éventuellement le logiciel de la souris existant.
  - Le logiciel supporte Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista
- a) Insérez le CD fourni dans votre lecteur de CD-ROM ou de DVD-ROM. Patientez jusqu'à ce que le programme d'installation démarre automatiquement. Si l'installation n'est pas lancée, cliquez sur Démarrer => Exécuter, tapez "X:\Setup" (X étant à remplacer par la lettre de votre lecteur de CD-ROM) et validez avec Enter.

Remarque :

Lors de l'installation sous Windows XP, il est possible qu'un message concernant un pilote non signé apparaisse. Le fonctionnement de la souris ou du logiciel n'en seront toutefois pas affectés. Continuez l'installation.

### 3. Utilisation du logiciel de la souris

- Vous pouvez adapter les réglages de la molette et des boutons de votre souris à vos besoins personnels en double-cliquant sur l'icône  de la souris dans la barre des tâches.